

**CAMPUR KODE DALAM NASKAH DRAMA *MAAF MAAF*
MAAF KARYA NANO RIAN TIARNO**



Skripsi ini Diajukan untuk Memperoleh Gelar Sarjana Pendidikan
Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Diajukan Oleh:

Christina Purbawati

A310150005

**FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH SURAKARTA**

2019

**CAMPUR KODE DALAM NASKAH DRAMA *MAAF MAAF*
MAAF KARYA NANO RIAN TIARNO**



Skripsi ini Diajukan untuk Memperoleh Gelar Sarjana Pendidikan
Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Diajukan Oleh:

Christina Purbawati

A310150005

**FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH SURAKARTA**

2019

PERNYATAAN

Saya yang bertandatangan di bawah ini,

Nama : Christina Purbawati

NIM : A310150005

Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Judul Skripsi : **CAMPUR KODE DALAM NASKAH DRAMA *MAAF*
MAAF KARYA NANO RIANTIARNO**

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa artikel publikasi yang saya serahkan ini benar-benar hasil karya saya sendiri dan bebas plagiasi karya orang lain, kecuali yang secara tertulis diacu/dikutip dalam naskah dan disebutkan pada daftar pustaka. Apabila di kemudian hari terbukti artikel publikasi ini hasil plagiat, saya bertanggung jawab sepenuhnya dan bersedia menerima sanksi sesuai peraturan yang berlaku.

Surakarta, 1 Juli 2019

Yang membuat pernyataan,



Christina Purbawati

NIM. A310150005

HALAMAN PERSETUJUAN

**CAMPUR KODE DALAM NASKAH DRAMA *MAAF MAAF MAAF*
KARYA NANO RIANTIARNO**

SKRIPSI

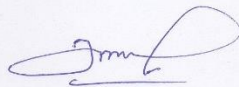
Oleh:

CHRISTINA PURBAWATI

A310150005

Skripsi telah disetujui oleh pembimbing skripsi Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Muhammadiyah Surakarta untuk dipertahankan di hadapan tim penguji skripsi.

Surakarta, 11 Juli 2019



(Prof. Dr. Abdul Ngalim, M. M., M. Hum.)

NIDK. 8887950017

HALAMAN PENGESAHAN SKRIPSI

CAMPUR KODE DALAM NASKAH DRAMA *MAAF MAAF MAAF*
KARYA NANO RIAN TIARNO

Yang dipersiapkan dan disusun oleh:

CHRISTINA PURBAWATI

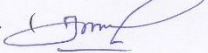
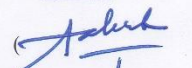

A310150005

Telah dipertahankan di depan Dewan Penguji

Pada hari Kamis, 11 Juli 2019

Dan dinyatakan telah memenuhi syarat

Susunan Dewan Penguji

1. Prof. Dr. Abdul Ngalim, M. M., M. Hum. ()
(Ketua Dewa Penguji)
2. Dr. Yakub Nasucha, M. Hum. ()
(Anggota I Dewan Penguji)
3. Lail Etika Rahmawati, S. Pd., M. Pd. ()
(Anggota II Dewan Penguji)

Surakarta, 11 Juli 2019

Universitas Muhammadiyah Surakarta

Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Dekan,



Prof. Dr. Harun Joko Prayitno, M. Hum.

NIP. 6504281993031001

MOTTO

Janji Allah pasti terlaksana.

(QS. Mujaammil:18)

Berbuat baiklah, sesungguhnya Allah menyukai orang-orang yang berbuat baik.

(QS. Al-Baqarah:195)

*Lakukanlah yang terbaik dari bagianmu untuk menjadi orang baik. Balasan
kebaikan akan datang dengan cara yang baik.*

(Penulis)

*Jangan lelah berbuat baik. Sebagian kecil akan Allah balas di dunia, dan
sebagian besar Allah balas di akhirat.*

(Penulis)

Dunia tempat meninggal, bukan tempat untuk tinggal.

(Penulis)

PERSEMBAHAN

Segala puji bagi Allah dengan ketulusan dan keikhlasan hati, skripsi ini penulis persembahkan untuk orang yang penulis cintai.

1. Ibu Wiwik Kurniyati dan Bapak Utama Sriyatna Yuwana yang sangat penulis cintai yang telah memberikan pengorbanan, dukungan, motivasi dan doa tiada batas selama mengerjakan skripsi.
2. Adik tercinta Dhoni Purba Prihastama yang selalu memberi dukungan.
3. Onky Mulya Saputra yang selalu memberi semangat, motivasi, dan dukungan tiada henti.
4. Sahabat tersayang Septi Ratna Sari, Nadia Puji Ayu, Linda Prihangela, Regita Widya Prameswari, Faras Rafi Prasetya, Rafiq Muktasim, Riskhi Kunthi Supratiwi yang selalu memberi semangat dan dukungan.
5. Sahabat tercinta Mufida Fatma Indriastuti dan Sri Lestari teman berjuang yang selalu menemani saat bimbingan skripsi.
6. Semua teman Pendidikan Bahasa Indonesia angkatan 2015.

ABSTRAK

Artikel ini membahas mengenai fenomena campur kode yang terjadi pada naskah drama karya Nano Riantiarno yang berjudul *Maaf Maaf Maaf*. Jenis penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian deskripsi kualitatif. Kajian sosiolinguistik mengenai campur kode dalam naskah drama yang berjudul *Maaf Maaf Maaf* karya Nano Riantiarno ini bertujuan untuk 1) memaparkan bentuk campur kode dalam naskah drama *Maaf Maaf Maaf* karya Nano Riantiarno dan 2) memaparkan faktor yang penyebab penggunaan campur kode dalam naskah drama *Maaf Maaf Maaf* karya Nano Riantiarno. Sumber data dalam penelitian ini adalah berupa naskah drama yang berjudul *Maaf Maaf Maaf* karya sastrawan terkenal Nano Riantiarno. Analisis data dalam studi ini menggunakan metode padan translasional dan teknik dasarnya berupa teknik Pilah Unsur Penentu (PUP) dengan alat penentunya bahasa lain. Penyediaan data dalam penelitian ini menggunakan penelitian kualitatif dilakukan dengan dokumentasi dan pengamatan. Hasil dokumentasi berupa naskah drama karya Nano Riantiarno yang berjudul *Maaf Maaf Maaf*, sedangkan pengamatan dilakukan untuk memahami dan menjelaskan bentuk dan faktor penyebab mengenai data campur kode tersebut. Pengumpulan data dalam penelitian ini menggunakan metode studi pustaka, simak, dan catat. Hasil penelitian menunjukkan dalam naskah drama *Maaf Maaf Maaf* karya Nano Riantiarno ditemukan 25 campur kode yang meliputi tiga bentuk campur kode yaitu bentuk campur kode berupa kata, bentuk campur kode berupa frasa, dan bentuk campur kode berupa klausa. Bentuk campur kode yang paling sering terjadi adalah bentuk campur kode berupa kata. Peneliti menemukan bentuk campur kode berupa kata sebanyak 21 data, bentuk campur kode berupa frasa 2 data, dan campur kode berupa klausa 2 data. Faktor yang menyebabkan penggunaan campur kode dalam naskah drama *Maaf Maaf Maaf* karya Nano Riantiarno adalah latar belakang sikap penutur, keinginan menafsirkan, dan keterbatasan kode. Faktor dominan yang menyebabkan adanya campur kode pada naskah drama *Maaf Maaf Maaf* karya Nano Riantiarno adalah faktor latar belakang sikap penutur.

Kata Kunci: campur kode, naskah drama, sosiolinguistik.

ABSTRACT

This article discusses the mixed code phenomenon that occurs in the Nano script by Riantiarno entitled *Maaf Maaf Maaf*. The type of research used in this study is qualitative description research. The sociolinguistic study of code mixing in a drama script entitled *Maaf Maaf Maaf* Nano Riantiarno's work aims to 1) describe the mixed code form in *Nano Maaf Maaf Maaf* by Riantiarno and 2) describe the factors that cause the use of mixed code in the drama script *Maaf Maaf Maaf* by Nano Riantiarno. The source of the data in this study is in the form of a drama entitled *Maaf Maaf Maaf* by well-known writer Nano Riantiarno. Analysis of the data in this study uses a translational equivalent method and the basic technique is the technique of Determining Determination Elements (PUP) with other language defining tools. Provision of data in this study using qualitative research is done by documentation and observation. The documentation results in the form of a drama script by Nano Riantiarno entitled *Maaf Maaf Maaf*, while observations were made to understand and explain the forms and causes of the mixed code data. Data collection in this study uses the literature study method, see, and note. The results showed in Nano Riantiarno's *Maaf Maaf Maaf* drama script found 25 mixed codes which included three forms of mixed code, namely the form of mixed code in the form of words, form of code mix in the form of phrases, and form of code mixing in the form of clauses. The most common form of code mixing is the form of word-mixed code. The researcher found the form of mixed code in the form of 21 data words, the form of code mixing in the form of 2 data phrases, and mixed code in the form of data 2 clause. Factors that led to the use of mixed code in the drama *Maaf Maaf Maaf* by Nano Riantiarno are the background of the attitude of the speaker, the desire to interpret, and the limitations of the code. The dominant factor that caused the interfering of the code in the *Maaf Maaf Maaf* drama by Nano Riantiarno was the background factor of the attitude of the speakers.

Keywords: mixed code, drama manuscript, sociolinguistics

KATA PENGANTAR

Bismillahirrohmannirrohim

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Syukur Alhamdulillah penulis panjatkan atas berkat rahmat dan hidayah Allah serta usaha yang sungguh-sungguh sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Campur Kode dalam Naskah Drama *Maaf Maaf Maaf* Karya Nano Riantiarno”. Shalawat dan salam tetap tercurahkan kepada junjungan kita Nabi Muhammad SAW.

Berbagai hambatan dan kesulitan menyertai dalam penulisan skripsi ini, namun berkat bimbingan dan doa dari berbagai pihak, akhirnya penulis dapat menyelesaikan skripsi ini. Penulis mengucapkan terima kasih kepada pihak yang penulis hormati dan penulis sayangi.

1. Dr. Sofyan Anif, M. Si., Rektor Universitas Muhammadiyah Surakarta yang telah memberikan kesempatan penulis untuk menimba ilmu.
2. Prof. Dr. Harun Joko Prayitno, M. Hum., Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Surakarta yang memberikan restu dalam penelitian ini.
3. Dr. Yakub Nasucha, M. Hum., Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Indonesia Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Surakarta yang memberikan kemudahan dalam menyelesaikan skripsi ini.
4. Prof. Dr. Abdul Ngalim, M. M., M. Hum., dosen pembimbing tercinta yang telah memberikan bimbingan dengan penuh kesabaran dan ketelitian dalam penyusunan skripsi ini.
5. Dosen pendidikan Bahasa Indonesia yang telah memberikan ilmu dan bimbingan selama kuliah di Universitas Muhammadiyah Surakarta.

6. Ibu, Bapak, Nenek, Kakek, Adik, dan Sahabat tercinta yang telah memberikan doa, motivasi, dan dukungan dalam penelitian ini.

Penulis momohon dengan kerendahan hati, mengharapkan saran dan kritik dari pembaca. Semoga skripsi ini dapat memberikan manfaat bagi penulis khususnya bagi pembaca.

Wassalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL	i
HALAMAN JUDUL	ii
PERNYATAAN	iii
HALAMAN PERSETUJUAN.....	iv
HALAMAN PENGESAHAN SKRIPSI.....	v
MOTTO	vi
PERSEMBAHAN	vii
ABSTRAK	viii
ABSTRACT	ix
KATA PENGANTAR	x
DAFTAR ISI	xi
DAFTAR TABEL.....	xiv

BAB I PENDAHULUAN

A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah	2
C. Tujuan Penelitian	3
D. Manfaat Penelitian	3

BAB II TINJAUAN PUSTAKA

A. Landasan Teori	4
B. Penelitian yang Relevan	11

BAB III METODE PENELITIAN

A. Jenis dan Desain Penelitian	15
B. Tempat dan Waktu Penelitian	15
C. Data, Sumber Data, dan Narasumber	16
D. Kehadiran Peneliti	16
E. Teknik Pengumpulan Data	17

F. Teknik Analisis Data	17
G. Keabsahan Data.....	18
 BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN	
A. Hasil Penelitian	19
B. Pembahasan.....	41
C. Keterbatasan Penelitian.....	45
 BAB V PENUTUP	
A. Simpulan	46
B. Implikasi	46
C. Saran	46
 DAFTAR PUSTAKA	 49
LAMPIRAN	

DAFTAR TABEL

Tabel 1. Waktu Pelaksanaan Penelitian	15
Tabel 2. Persentase bentuk campur kode pada naskah drama <i>Maaf Maaf Maaf</i> Karya Nano Riantiarno	19
Tabel 3. Bentuk campur kode dan penyebab campur kode temuan peneliti pada Naskah karangan Nano Riantiarno yang berjudul <i>Maaf Maaf Maaf</i>	42